C/2025/4515

2025 8 11

Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(C/2025/4515)

Per tris mėnesius nuo šios paraiškos paskelbimo dienos valstybės narės ar trečiosios valstybės institucijos arba teisėtą interesą turintis ir trečiojoje valstybėje įsisteigęs ar gyvenantis fizinis ar juridinis asmuo Komisijai gali pateikti prieštaravimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2024/1143 ([1]) 17 straipsnį.

Produkto specifikacija, nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ([2]) 7 straipsnyje, pateikiama Sąjungos geografinių nuorodų registre.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„Maraş Çöreği“

ES Nr.: PGI-TR-02597 — 2020 3 16

SKVN ( ) SGN (X)

1. **(SKVN arba SGN) pavadinimas (-ai)**

„Maraş Çöreği“

2. **Valstybė narė arba trečioji šalis**

Turkija

3. **Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**

3.1. *Produkto rūšis*

2.3 klasė. Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai

Kombinuotosios nomenklatūros kodas

— 1905 – Duona, pyragai, bandelės, pyragaičiai, sausainiai ir kiti kepiniai, su kakava arba be kakavos; ostijos ir kalėdaičiai, tuščios kapsulės, naudojamos farmacijoje, plokštieji vafliai, ryžinis popierius ir panašūs produktai

3.2. *Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas*

„Maraş Çöreği“ yra vietos pyragaitis, kuris dėl savo sudedamųjų dalių ir kepimo būdo yra tipinis Kachramanmarašui. Jis gaminamas iš miltų, margarino, druskos, *Nigella sativa* sėklų, šviežių mielių ir vandens.

Fizinės savybės: apvalios, kreminės spalvos 10–15 cm skersmens pyragaičiai, su rantytu paviršiumi. Iškeptų „Maraş Çöreği“ storis yra 8 mm.

([1]) 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1143 dėl vyno, spiritinių gėrimų ir žemės ūkio produktų geografinių nuorodų, taip pat dėl garantuotų tradicinių gaminių ir žemės ūkio produktų neprivalomų kokybės terminų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1308/2013, (ES) 2019/787 ir (ES) 2019/1753 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1151/2012, (OL L, 2024/1143, 2024 4 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([2]) 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 14.12.2012, p. 1).

„Maraş Çöreği“ sudedamosios dalys:

Sudedamosios dalys	Kiekis
Miltai	10 kg
Margarinas	4 kg
Druska	120–130 g
Nigella sativa sėklos	20–30 g
Šviežios mielės	250 g
Vanduo	4 l

Kvapas – *Nigella sativa* sėklos ir druska

Skonis – šiek tiek sūrus

Spalva – kreminė aukso

Tekstūra – tvirta ir grūdėta

Forma – apvali su rantytu paviršiumi.

3.3. *Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)*

Miltai – standartiniai kviečių miltai

Margarinas – augalinės kilmės margarinas

Druska – smulkiagrūdė druska

***Nigella sativa* sėklos:** šviežios, be lukštų likučių arba augalinių medžiagų

Mielės – šviežios, gyvos mielės

Vanduo – šviežias, geriamasis.

3.4. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje*

Tešlos ruošimas, „Maraş Çöreği“ formavimas, kepimas ir aušinimas turi būti vykdomi geografinėje vietovėje. „Maraş Çöreği“ gaminti naudojamas kočėlas turi būti pagamintas iš skroblo medienos, nes ji suteikia specifines tekstūrines ir struktūrines savybes, kurios padeda sukurti išskirtinį produktą. Šis unikalus kočiojimo būdas užtikrina tipinius rantytumus, kuriais pasižymi galutinė „Maraş Çöreği“ tekstūra. Pyragaičiai turi būti kepami medžiu kūrenamoje akmens krosnyje naudojant ąžuolo malkas.

3.5. *Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės*

„Maraş Çöreği“ gali būti parduodami pagal svorį arba porcijomis padėkluose arba pakuotėse. Jie gali būti pakuojami į kartono dėžutes, tačiau dėžutės turi būti išklotos alavo folija arba panašia vandeniui atsparia medžiaga.

3.6. *Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklinimo taisyklės*

Etiketėse turi būti nurodyta:

— nuorodos „*Maraş Çöreği*“ pavadinimas,

— gamintojo prekinis pavadinimas ir adresas arba trumpasis pavadinimas ir adresas arba gamintojo registruotas prekės ženklas,

— Europos Sąjungos SGN logotipas,

— produkto sudedamosios dalys, produkto sudedamųjų dalių grynojo kiekio santykis, rekomenduojamas vartojimo laikas, saugojimo ir naudojimo informacija, serijos numeris arba partijos numeris, gamybos leidimo data.

4. **Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas**

Gamybos vietovė yra visa Kachramanmarašo provincija.

5. **Ryšys su geografine vietove**

Priežastinis ryšys grindžiamas geografinės vietovės nulemtomis produkto savybėmis, gamtiniais ir žmogiškaisiais veiksniais. „Maraş Çöreği“ Kachramanmarašo gyventojai kepa ir vartoja dideliais kiekiais, ypač Ramadano laikotarpiu, kai vietiniai pasninkauja. Ištisus šimtmečius „Maraş Çöreği“ yra neatsiejama Kachramanmarašo kulinarinės kultūros dalis, o istoriniai įrašai rodo, kad jie buvo gaminami nuo Osmanų imperijos laikų. Jie yra tradiciškai gaminami Ramadano ir Id al Fitro metu ir atlieka esminį vaidmenį religiniuose ir socialiniuose susibūrimuose. Seniau „Maraş Çöreği“ pyragaičius gamindavo namų šeimininkės namuose, kad jais pamaitintų šeimą arba parduotų. Paprastai šeimos narys paruoštus pyragaičius (*çöreks*) neša į vietos kepyklą ir laukia, kol jie ten iškeps. Siekiant papildyti namų ūkio pajamas, jie dažnai būdavo parduodami konditerijos parduotuvėms ir konditerininkams. Pastaruosius 30 metų „Maraş Çöreği“ komerciniais tikslais gaminamas Kachramanmaraše vietos gyventojų vartojimo reikmėms. „Maraş Çöreği“ paprastai vaišinami svečiai po laidotuvių.

Pagrindinės „Maraş Çöreği“ savybės yra jų forma, išgauta naudojant skroblinį kočėlą, jų kepimo metodas, kai kepama akmeninėje krosnyje, naudojant ąžuolo malkas, ir jų istorinė ir kultūrinė su Kachramanmarašu susijusi kilmė. Žinoma, kad ąžuolas, ypač krūminis ąžuolas, portugališkas ąžuolas (*Quercus infectoria subsp. veneris*) ir persiškas ąžuolas (*Quercus brantii*) anksčiau buvo paplitę Kachramanmarašo miesto miškuose, todėl ąžuolas naudojamas kepant „Maraş Çöreği“ akmeninėje krosnyje.

Gaminant „Maraş Çöreği“ pyragaičius naudojamas kočėlas turi būti 8 cm pločio ir 33 cm ilgio. Griovelio gylis ir intervalas turi būti 0,5 mm. Kočėlas turi būti pagamintas iš skroblo medienos**,** nes ji suteikia specifines tekstūrines ir struktūrines savybes, kurios padeda sukurti išskirtinį produktą.

„Maraş Çöreği“ gaminami geografinei vietovei būdingomis sąlygomis ir reikalauja įgūdžių, kuriems susiformuoti reikia daug laiko. Dėl šios priežasties visi provincijoje gerą vardą turinčio SGN „Maraş Tarhanası“ žymimo produkto gamybos etapai vykdomi nustatytoje geografinėje vietovėje.

Amatininkų patirtis: tešlai „Maraş Çöreği“ ruošti, iškočioti, formuoti ir kepti reikia gerų įgūdžių. „Maraş Çöreği“ turi ruošti ir kepti reikalingus įgūdžius turintys Kachramanmarašo amatinininkai. „Maraş Çöreği“ amatininkai mokomi nuo ankstyvo amžiaus. Pastaruosius 30 metų šie pyragaičiai gaminami Kachramanmarašo fabrikuose ir tiekiami Kachramanmarašo miesto gyventojams.

„Maraş Çöreği“ gerą vardą patvirtina įvairūs šaltiniai. 2018 m. rugsėjo 15 d. Rytų Vidužemio jūros regiono plėtros agentūros paskelbtame vietos produktų kataloge autorius Figen Gökşen Tok teigia, kad „Maraş Çöreği“ yra unikalus vietos Kachramanmarašo produktas, kuriam būdingas kepimas akmens krosnyje ir skroblo kočėlo su grioveliais naudojimas. Be to, keliuose naujienų šaltiniuose pabrėžiama kultūrinė ir istorinė „Maraş Çöreği“ reikšmė. 2023 m. kovo 27 d. *HaberTürk* paskelbė straipsnį „Tescilli Maraş Çöreği Ramazan Sofraları İçin Hazırlanıyor“, kuriame pabrėžiamas tradicijų tęstinumas. Be to, 2022 m. balandžio 29 d. Anadolu agentūra („*Anadolu Ajansı*“) pranešė, kad „Maraş Çöreği“ yra plačiai naudojami Ramadano laikotarpiu ir kad ši tradicija atsirado Osmanų imperijos laikais. Kitas 2016 m. liepos 4 d. *HaberTürk* paskelbtas straipsnis „Kachramanmarašo šventę dar galima pavadinti „Maraş Çöreği“ dar kartą patvirtina produkto glaudų ryšį su vietos tradicijomis ir kultūriniais įpročiais. Šiomis nuorodomis pagrindžiama ilgalaikė „Maraş Çöreği“ reputacija ir sustiprinama jo tvirta geografinė nuoroda.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

Turkijos patentų tarnybos oficialus e. biuletenis;

Bylos numeris: C2016/089

Paraiškos data: 2016 m. rugsėjo 19 d.

Patvirtinimo data: 2018 m. birželio 13 d.

Registracijos Nr.: 361

Puslapis 4.